



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 13.9.2007
KOM(2007) 522 wersja ostateczna

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska Wspólnoty, jakie ma zostać przyjęte w ramach Komitetu
Tymczasowego WE – Czarnogóra,
w sprawie jego regulaminu, w tym zakresu uprawnień
i struktury podkomitetów WE-Czarnogóra**

(przedstawiony przez Komisję)

UZASADNIENIE

Podpisanie Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu (SAA) między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Czarnogóry z drugiej strony planowane jest w Luksemburgu w dniu 15 października 2007 r. Wejdzie on w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po dniu, w którym Strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu swoich odnośnych procedur ratyfikacyjnych.

Umowa przejściowa (IA) między Wspólnotą Europejską i Republiką Czarnogóry, która ma zostać podpisana tego samego dnia w celu umożliwienia szybkiego stosowania przepisów Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu dotyczących handlu i kwestii związanych z handlem, wejdzie w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po dniu, w którym Strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu swoich odnośnych procedur ratyfikacyjnych.

W art. 43 Umowy przejściowej ustanawia się Komitet Tymczasowy mający nadzorować wykonanie tej Umowy. Zgodnie z art. 44 Komitet przyjmuje swój własny regulamin. Aby umożliwić sprawne funkcjonowanie Komitetu, pożądane jest, aby regulamin ten został przyjęty podczas pierwszego posiedzenia.

Zgodnie z Umową przejściową proponowany regulamin określa obowiązki Komitetu Tymczasowego oraz praktyki, których będzie przestrzegał, jak również uwzględnia w szczególności fakt, że w ramach Umowy przejściowej Komitetowi powierzono prawo podejmowania decyzji. Regulamin ustanawia także podkomitety przewidziane w art. 46 Umowy przejściowej. Komisja proponuje zoptymalizować strukturę podkomitetów poprzez ograniczenie ich liczby do pięciu, zajmujących się różnymi dziedzinami wskazanymi w załączniku do niniejszego uzasadnienia. Obszary Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu nie objęte Umową przejściową w dalszym ciągu będą przedmiotem rozmów w ramach intensywnego stałego dialogu¹ aż do momentu wejścia w życie Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu.

Stanowisko, jakie ma przyjąć Wspólnota w ramach Komitetu Tymczasowego w odniesieniu do przyjęcia regulaminu tego Komitetu, określa Rada na wniosek Komisji.

Proponuje się zatem, aby Rada zatwierdziła załączony wniosek.

¹ Jak zostało to ujęte w komunikacie Komisji w sprawie przygotowania Serbii i Czarnogóry do negocjacji Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu z Unią Europejską COM(2005)476 wersja ostateczna.

ZAŁĄCZNIK DO UZASADNIENIA

WE - REPUBLIKA CZARNOGÓRY		
UMOWA PRZEJŚCIOWA W SPRAWIE HANDLU I KWESTII ZWIĄZANYCH Z HANDLEM		
STRUKTURA PODKOMITETÓW		
Nazwa podkomitetu	Obszar tematyczny	Odniesienie do IA (SAA)
I. Wymiana handlowa, przemysł, cła, podatki i współpraca z innymi krajami kandydującymi	Swobodny przepływ towarów	Art. 3 (art. 18)
	Produkty przemysłowe	Art. 4-8 (art. 19-23)
	Kwestie handlowe	Art. 19-33 (art. 34-48)
	Podatki	Art. 22-23 (art. 37-38)
	Zasady pochodzenia	Art. 29 (art. 44), Protokół 3
	Pomoc administracyjna w sprawach celnych	Art. 42 (art. 99), Protokół 6
	Współpraca z innymi krajami kandydującymi	Art. 53 (art.17)
II. Rolnictwo i rybołówstwo	Produkty rolne <i>sensu lato</i>	Art. 9, 11 ust. 1, art. 12 ust. 1, art. 16, 17 i 20 (art. 24, 26 ust. 1, art. 27 ust. 1, art. 31, 32 i 35)
	Produkty rolne <i>sensu stricto</i>	Art. 11 ust. 2 i 3 oraz art. 12 ust. 2 (art. 26 ust. 2 i 3 oraz art. 27 ust. 2)
	Produkty rybołówstwa	Art. 14 i 15 (art. 29 i 30)
	Przetworzone produkty rolne	Art. 10 (art. 25), Protokół 1
	Wina i napoje spirytusowe	Art. 13 (art. 28), Protokół 2
	Ochrona oznaczeń geograficznych produktów rolnych i produktów rybołówstwa oraz środków spożywczych innych niż wina i napoje spirytusowe	Art. 18 (art. 33)
III. Rynek wewnętrzny i konkurencja	Inne kwestie związane z tytułem III IA	Art. 36 i 37 (art. 69 i 71)
	Konkurencja	Art. 38 i 39 (art. 73 i 74)
	Pomoc państwa dla przemysłu stalowego	Art. 38 ust. 8 (art. 73 ust. 8, Protokół 5)
	Własność intelektualna, przemysłowa i handlowa	Art.40 (art. 75)
	Zamówienia publiczne	Art. 41 (art. 76)
IV. Sprawy ekonomiczno-finansowe i dane statystyczne	Przepływ kapitału i płatności	Art. 35, 38 ust. 7 lit. b) (art. 62, art. 73 ust. 7 lit. b)),
V. Transport	Ruch tranzytowy	Art. 34 (61.1) Protokół 4, art: 3 lit. a) i b) 11 ust. 2, 3 i 5 19 ust. 1 i 2 21 ust. 1 i 2 lit. d)

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska Wspólnoty, jakie ma zostać przyjęte w ramach Komitetu
Tymczasowego WE – Czarnogóra,
w sprawie jego regulaminu, w tym zakresu uprawnień
i struktury podkomitetów WE-Czarnogóra**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 300 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa przejściowa w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Czarnogóry z drugiej strony² (zwana dalej „Umową przejściową”), podpisana w dniu r., weszła w życie w dniu r. .
- (2) Artykuł 43 Umowy przejściowej stanowi, że Komitet Tymczasowy, powołany na mocy Umowy, nadzoruje stosowanie i wykonanie postanowień Umowy przejściowej.
- (3) Artykuł 44 ustęp drugi Umowy przejściowej stanowi, że Komitet Tymczasowy przyjmuje swój własny regulamin.
- (4) Artykuł 46 Umowy przejściowej stanowi, że Komitet Tymczasowy może postanowić o powołaniu podkomitetów.
- (5) Nazwę, skład, zakres uprawnień i strukturę podkomitetów określa się w regulaminie Komitetu Tymczasowego.
- (6) Wspólnota powinna określić stanowisko, jakie ma przyjąć w ramach Komitetu Tymczasowego w odniesieniu do przyjęcia regulaminu.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Stanowisko, jakie Wspólnota ma przyjąć w ramach Komitetu Tymczasowego zgodnie z art. 43 Umowy przejściowej w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Czarnogóry z drugiej strony, opiera się na projekcie decyzji Komitetu Tymczasowego załączonym do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

² Dz.U. L...z ... 2007, str....

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA nr 1/200.. Komitetu Tymczasowego WE-Czarnogóra

z dnia [...] r.

**w sprawie jego regulaminu, w tym zakresu uprawnień
i struktury podkomitetów WE-Czarnogóra**

KOMITET TYMCZASOWY WE- CZARNOGÓRA,

uwzględniając Umowę przejściową w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (zwaną dalej „Umową przejściową”), podpisaną w dniu r., w szczególności jej art. 44,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1 Przewodnictwo

Komitetowi Tymczasowemu przewodniczą, rotacyjnie przez okres dwunastu miesięcy, przedstawiciel Komisji Wspólnot Europejskich w imieniu Wspólnoty Europejskiej, zwanej dalej „Wspólnotą”, oraz przedstawiciel rządu Republiki Czarnogóry. Jednakże pierwszy okres rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Komitetu Tymczasowego, a kończy w dniu 31 grudnia tego samego roku.

Artykuł 2 Posiedzenia

Posiedzenia Komitetu Tymczasowego odbywają się regularnie raz do roku w Brukseli lub w Podgoricy, zależnie od uzgodnień przyjętych przez obie Strony. Jeżeli obie Strony wyrażają na to zgodę, możliwe jest zwoływanie specjalnych posiedzeń Komitetu Tymczasowego, na wniosek jednej ze stron.

Posiedzenia zwołuje przewodniczący.

Posiedzenia Komitetu Tymczasowego są niejawne, chyba że postanowiono inaczej.

Artykuł 3 Delegacje

Przed każdym posiedzeniem przewodniczący jest informowany o planowanym składzie delegacji każdej ze stron.

W posiedzeniach Komitetu Tymczasowego w roli obserwatora może uczestniczyć przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) w przypadku planowanego poruszania kwestii dotyczących tego banku.

Komitet Tymczasowy może wzywać inne osoby, nie będące członkami, do uczestnictwa w posiedzeniach w celu uzyskania informacji dotyczących poszczególnych kwestii.

Państwa członkowskie Wspólnoty są informowane o posiedzeniach Komitetu Tymczasowego.

Artykuł 4
Sekretariat

Urządник Komisji Wspólnot Europejskich oraz urzędnik rządu Republiki Czarnogóry pełnią wspólnie funkcję sekretarzy Komitetu Tymczasowego.

Artykuł 5
Korespondencja

Wszelka korespondencja skierowana do przewodniczącego Komitetu Tymczasowego oraz wszelka korespondencja pochodząca od przewodniczącego przekazywana jest do obydwu sekretarzy. Obydwaj sekretarze zapewniają, w stosownych przypadkach, przekazanie korespondencji swoim odnośnym przedstawicielom w Komitecie Tymczasowym.

Artykuł 6
Porządek obrad

1. Przewodniczący i sekretarze ustanawiają tymczasowy porządek obrad każdego posiedzenia nie później niż 15 dni roboczych przed rozpoczęciem posiedzenia.

Tymczasowy porządek obrad obejmuje pozycje, o których wprowadzenie sekretarze zostali poproszeni we wniosku złożonym nie później niż na 21 dni roboczych przed rozpoczęciem posiedzenia, z zastrzeżeniem, że do tymczasowego porządku dziennego nie są wpisywane te pozycje, w odniesieniu do których do dnia przedstawienia tymczasowego porządku obrad sekretarze nie otrzymali dokumentacji towarzyszącej.

Komitet Tymczasowy przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Jeżeli Strony wyrażają na to zgodę, w porządku obrad można umieścić punkty nie znajdujące się wcześniej w porządku tymczasowym.

2. W porozumieniu ze Stronami przewodniczący może skrócić terminy określone w ust. 1, gdy wymaga tego szczególny przypadek.

Artykuł 7
Protokół

Strona będąca gospodarzem posiedzenia sporządza projekt protokołu z każdego posiedzenia Komitetu Tymczasowego. W protokole wskazuje się podjęte decyzje i zalecenia oraz przyjęte wnioski. W terminie dwóch miesięcy następujących po posiedzeniu projekt protokołu przekazywany jest Komitetowi Tymczasowemu do zatwierdzenia. Po zatwierdzeniu protokół podpisuje przewodniczący i obaj sekretarze, a każda ze stron otrzymuje i składa do akt po jego jednym oryginalnym egzemplarzu. Każdy z adresatów określonych w art. 5 niniejszej decyzji otrzymuje egzemplarz protokołu.

Artykuł 8
Obrady

Komitet Tymczasowy przyjmuje swoje decyzje i formułuje zalecenia w drodze wzajemnego porozumienia Stron.

W okresie między posiedzeniami Komitet Tymczasowy może podejmować decyzje lub wystosowywać zalecenia w drodze procedury pisemnej, jeżeli tak uzgodnią Strony.

Decyzje i zalecenia Komitetu Tymczasowego w rozumieniu art. 45 Umowy przejściowej noszą odpowiednio nazwy „decyzja” i „zalecenie”, po których następuje numer seryjny, data ich przyjęcia oraz streszczenie tematu.

Decyzje i zalecenia Komitetu Tymczasowego podpisuje przewodniczący, a poświadczają je swoimi podpisami także obydwaj sekretarze.

Strony publikują decyzje podjęte przez Komitet Tymczasowy w swoich odpowiednich publikacjach urzędowych. Każda ze Stron może podjąć decyzję o publikacji wszelkich innych aktów przyjętych przez Komitet Tymczasowy.

Artykuł 9 *Języki*

Językami urzędowymi Komitetu Tymczasowego są języki urzędowe obydwu Stron.

Komitet Tymczasowy prowadzi posiedzenia w oparciu o dokumentację sporządzoną w tych językach, chyba że zostanie podjęta inna decyzja.

Artykuł 10 *Koszty*

Wspólnota i Republika Czarnogóry pokrywają wydatki, które ponoszą w związku z uczestnictwem w posiedzeniach Komitetu Tymczasowego i podkomitetów, zarówno w odniesieniu do wydatków personalnych, kosztów podróży i diet, jak i wydatków pocztowych i telekomunikacyjnych.

Wydatki związane z tłumaczeniami ustnymi posiedzeń, tłumaczeniem i powielaniem dokumentów oraz wszelkie inne wydatki związane z praktyczną stroną organizacji posiedzeń ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzeń.

Artykuł 11 *Podkomitety*

Zakres uprawnień i strukturę podkomitetów ustanowionych w celu wspierania Komitetu Tymczasowego w wykonywaniu jego obowiązków określa się w załączniku do niniejszej decyzji.

W skład podkomitetów będą wchodzić przedstawiciele obu Stron. Przewodniczą im rotacyjnie obie Strony zgodnie z art. 1.

Działania podkomitetów podlegają Komitetowi Tymczasowemu, któremu podkomitety składają sprawozdanie po każdym ze swoich posiedzeń. Podkomitety nie podejmują decyzji, mogą jednak wydawać zalecenia dla Komitetu Tymczasowego.

Komitet Tymczasowy może podjąć decyzję o rozwiązaniu istniejącego podkomitetu, zmianie zakresu jego uprawnień lub powołaniu nowych podkomitetów w celu wspierania go w wykonywaniu jego obowiązków.

Sporządzono w

W imieniu Komitetu Tymczasowego
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Zakres uprawnień i struktura podkomitetów WE-Czarnogóra

1. Skład i przewodnictwo
Zgodnie z art. 11 ust. 2 regulaminu w skład podkomitetów wchodzi przedstawiciele Komisji Europejskiej i przedstawiciele rządu Republiki Czarnogóry (zwanej dalej „Czarnogórą”). Przewodniczą im rotacyjnie obie Strony zgodnie z art. 1 regulaminu. Państwa członkowskie są informowane o posiedzeniach podkomitetów.
2. Sekretariat
Urzędnik Komisji Europejskiej oraz urzędnik rządu Czarnogóry pełnią wspólnie funkcję sekretarzy każdego podkomitetu.
Wszelkie komunikaty dotyczące podkomitetów są przekazywane sekretarzom właściwych podkomitetów.
3. Posiedzenia
Podkomitety odbywają posiedzenia regularnie raz do roku, a także kiedy tylko wymagają tego okoliczności, za porozumieniem obydwu Stron. Każde posiedzenie danego podkomitetu odbywa się w terminie i w miejscu uzgodnionym przez obie Strony.
Jeśli obie Strony wyrażą zgodę, podkomitety mogą zaprosić na swoje posiedzenia ekspertów w celu uzyskania niezbędnych szczegółowych informacji.
4. Przedmiot
Zagadnienia omawiane przez poszczególne podkomitety odpowiadają tematyce przedstawionej w ich określonej poniżej strukturze. Wdrażanie Umowy przejściowej i partnerstwa europejskiego, przygotowania do wdrażania Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz postępy związane ze zbliżaniem, wdrażaniem i egzekwowaniem prawodawstwa ocenia się we wszystkich istotnych dziedzinach. Podkomitety badają wszelkie problemy mogące wystąpić w podlegających im obszarach oraz proponują środki umożliwiające ich rozwiązanie.
Podkomitety służą także jako fora dla dokładniejszego wyjaśniania dorobku wspólnotowego i dokonywania przeglądów postępów poczynionych przez Czarnogórę w dostosowywaniu swojego prawa do wspólnotowego dorobku prawnego, zgodnie ze zobowiązaniami podjętymi w Umowie przejściowej.
5. Protokół
Projekt protokołu z każdego posiedzenia podkomitetów sporządza się w terminie dwóch miesięcy od dnia posiedzenia. Po uzgodnieniu przez obie Strony egzemplarz protokołu jest przekazywany przez sekretarzy podkomitetu sekretarzowi Komitetu Tymczasowego.
6. Jawność
Posiedzenia podkomitetów są niejawne, chyba że zostanie podjęta inna decyzja.
7. Struktura podkomitetów
 - 1) Podkomitet ds. wymiany handlowej, przemysłu, ceł, podatków i współpracy z innymi krajami kandydującymi (art. 3, 4-8, 19-33, 42, 53 Umowy przejściowej),

- 2) Podkomitet ds. rolnictwa i rybołówstwa (art. 9, 11 ust. 2 i 3; art. 10, 13, 12 ust. 2; art. 14, 15, 18),
- 3) Podkomitet ds. rynku wewnętrznego i konkurencji (art. 36, 37 i art. 38 wraz z Protokołem 5, oraz art. 39, 40, 41 Umowy przejściowej),
- 4) Podkomitet ds. ekonomiczno-finansowych i ds. danych statystycznych (art. 35, 38 ust. 7 lit. b) Umowy przejściowej),
- 5) Podkomitet ds. transportu (art. 34 Umowy przejściowej, art. 3 lit. a) i b), art. 11 ust. 2, 3 i 5, art. 19 ust. 1 i 2, art. 21 ust. 1 i 2 lit. d) Protokołu 4)